



TERMÁLY MALÉ BIELICE

## WELCOME TO THE HOTEL, TERMÁLY MALÉ BIELICE

Allow me to extend a warm and heartfelt welcome to Termály Malé Bielice.

We are delighted that you have chosen our hotel for your stay in the charming town of Partizánske. Whether you're looking to do everything — or absolutely nothing — our resort is the perfect place to unwind, relax, and enjoy the many benefits of thermal water. Our goal is to meet and exceed your expectations. If there is anything we can do to make your stay more enjoyable, please don't hesitate to reach out to any team member.

With sincere regards and best wishes for a pleasant stay,

**Magdaléna Kňazeová**

General Manager, Termály Malé Bielice

## Important telephone numbers

Hotel reception & wellness: 100

Hotel reception cellphone: +421 910 100 109

Emergency line: 112

From room to room : room number

## Accommodation

We offer accommodation in 22 STANDARD double rooms, 23 SUPERIOR double rooms, and one FAMILY quadruple suite. All rooms are modernly furnished and equipped with air conditioning, internet access, satellite TV, and a refrigerator.

Smoking is strictly prohibited throughout the hotel premises, except the following designated areas:

- the outdoor terrace by the snack bar
- the terrace in front of the restaurant
- the area near the night exit
- the courtyard in front of the reception



TERMÁLY MALÉ BIELICE

The use of electrical appliances in the rooms is not allowed (except for electric shavers and hairdryers). Furniture may not be moved.

Quiet hours are from 10:00 PM to 6:00 AM – any violation is considered a breach of the accommodation policy.

### *Accommodation information*

Upon arrival, you will receive a card containing four keys (room key, night exit key, and chips). After inserting the card into the slot, please hold the switch – the lighting system is dimmable. The refrigerator operates even without the card inserted.

For security reasons, we kindly ask that you leave the key card at the reception whenever you leave your room. The chips are used for identification and can be topped up with cash at the reception. You can use the chip to pay for food and beverages at the snack bar and restaurant. Any unused credit will be refunded upon departure. In case of chip loss, a fee of €30 will be charged, and the remaining credit will not be refunded.

On the day of departure, please vacate your room by 10:00 AM and return the keys. The wellness area is available until 8:30 PM, when the chips are also to be returned. For an additional fee of €15, a late check-out until 12:00 PM is available.

## Smart TV

The Smart TV allows you to share screens from your devices and connect to your favorite streaming apps. Once you log out of the apps, you will be automatically signed out and all browsing data will be erased. Please do not place the TV or air conditioning remotes on the lamp above the bed, as this may cause damage.

## Food & Beverage

### *Restaurant Termály*

Meals in the form of half-board are served in our on-site restaurant, accessible via the connecting door or from the outside.

Breakfast: Buffet style

Dinner: On the day of arrival, a set menu is provided. For the following days, guests may choose from three meal options – selections are made during dinner the day before, directly in the restaurant.



TERMÁLY MALÉ BIELICE

If you have any special dietary requirements (e.g., gluten-free), please inform the staff in advance.

Meal times:

- Breakfast: 7:00 AM – 10:00 AM
- Dinner: 5:30 PM – 8:00 PM

Rooms 101–111, 301–307, 411–416: 5:30 PM – 7:00 PM

Rooms 201–211, 401–410: 6:30 PM – 8:00 PM

À la carte service is available in the restaurant from 12:00 PM to 10:00 PM. The last order is taken at 9:30 PM. Lunch can be purchased in the restaurant either as a daily menu (soup + main course) or from the à la carte selection. You're also warmly invited to stop by for coffee and homemade desserts.

Ice is available upon request at the Termály restaurant.

## Hotel services

### *Reception*

Check-in begins at 2:00 PM, and check-out time is 10:00 AM. Please return your room key and chip to the hotel reception upon departure. If you wish to request a late check-out, contact the reception for assistance. Requests are subject to availability and may incur an additional charge.

After checking out, please leave all towels, bath sheets, and bathrobes in the room. If you decide to use the wellness area on the day of departure, please use your towels and bath sheets, or you can rent them at the reception for a fee.

### *Concierge*

Our reception team is available 24 hours a day to assist with your planning needs and to offer in-depth knowledge about Malé Bielice and the Partizánske area.

### *Wake-up Call*

Wake-up calls can be arranged through the hotel reception.

### *Internet*

Free high-speed internet is available in all rooms and public areas. The wireless network name is Aqualand\_guest. No password is required.



TERMÁLY MALÉ BIELICE

### *Smoking*

The entire hotel is non-smoking. The use of cigars, cigarettes, electronic cigarettes, or any smoking devices is strictly prohibited indoors. Smoking in the room will result in a €200 fine as a violation of the accommodation policy. Designated smoking areas are available in front of the hotel.

### *Hotel Parking*

Free parking is available for all our guests.

### *Housekeeping*

Daily housekeeping service is provided at Termály Malé Bielice.

### *Baby Cots*

Baby cots are available free of charge.

### *Air Conditioning*

To operate the air conditioning, the balcony doors must be fully closed.

### *Payment Methods*

Payment by card is accepted at the buffet, restaurant, and reception. You may also pay using a preloaded chip or an electronic wallet. Chips can be topped up with cash only and can be used in both the restaurant and buffet.

### *Electricity in the Room*

Insert your key card into the holder next to the light switch to activate the electricity in the room.

## Wellness services

### *Wellness centrum*

The wellness center is open daily from 9:00 AM to 8:30 PM.

Wellness, relaxation, and health — three words that perfectly describe your stay at our facility. Our mineral water (bicarbonate, calcium-magnesium, hypotonic) has beneficial effects on both body and mind. The thermal spring has a natural temperature of 37–40 °C.

The following pools are available:

- Indoor hydromassage pool: 33–35 °C
- Indoor relaxation pool: 36–38 °C



## TERMÁLY MALÉ BIELICE

- Outdoor activity pool: 27–30 °C
- Outdoor relaxation pool: 30–36 °C
- Outdoor circular pool: 29–36 °C
- Summer outdoor pool: 28–30 °C

Please note that all temperatures are approximate. Pools are not artificially heated, the water is undiluted, and temperatures may vary depending on current weather conditions.

Important Notice: Children aged 3 and under are not permitted in the hotel wellness area. Thermal water is not suitable for young children's skin. Thank you for your understanding.

### *Massages*

Massages are charged according to the current price list. Advance booking is required at the reception. Payment must be made before the massage, either in cash or by credit/debit card (chips are not accepted).

Available massage types:

- Manual lymphatic drainage – detoxifying effects, gentle pressure technique
- Classic massage – muscle relaxation, improved circulation, stress relief
- Hot stone massage – body harmonization, detoxification
- Cupping therapy (back) – helpful for rheumatism, neuralgia, and pain relief
- Reflex foot massage – boosts immunity, improves sleep quality
- Maderotherapy – anti-cellulite treatment, metabolism activation
- Acupressure facial massage – relaxation, rejuvenation, tension release

## Local Attractions & Points of Interest

### *Bojnice Castle, Bojnice*

Bojnice Castle is one of the oldest and most significant historical monuments in Slovakia. The first written mention of its existence dates back to the year 1113, found in a document from the Zobor Monastery. Originally built as a wooden fortress on the site of an older hillfort, it was later transformed into a romantic-style castle, while still preserving elements of its original Gothic and Renaissance foundations. Located in the Trenčín Region on the western



## TERMÁLY MALÉ BIELICE

edge of the town of Bojnice, the castle is visible from much of the Upper Nitra Valley. It is built on a travertine hill and consists of inner and outer sections, including three courtyards. In 1970, Bojnice Castle was declared a National Cultural Monument.

### *Bojnice Zoo, Bojnice*

Bojnice Zoo is the oldest and most visited zoological garden in Slovakia. It first opened to the public on April 1, 1955. Today, it spans an area of 41 hectares, offering a general exhibition of various animal species rather than specializing in a particular group. In the past, special attention was given to the breeding of Eurasian lynxes, flightless birds (such as emus and rheas), and mountain goats. The zoo is located near Bojnice Castle, making it a perfect addition to a family-friendly day trip.

### *Trenčín Castle, Trenčín*

Trenčín Castle is the dominant landmark of the city of Trenčín and the entire Považie region. It historically guarded ancient trade routes connecting the Mediterranean with the Baltic and northern Europe. In the times of Great Moravia, a fortified settlement stood on this site, serving as an administrative center for the surrounding region. The current castle was established in the 11th century as a frontier fortress, protecting key fords along the Váh River and Carpathian mountain passes used by important trade caravans linking northern Hungary and central Slovakia with Bohemia, Moravia, Silesia, and Poland. Over the centuries, it served as the seat of a royal county and later a noble district. Today, Trenčín Castle houses exhibition halls and historical displays curated by the Trenčín Museum.

## Security & safety

### *In-room Safes and Security*

Each guest room is equipped with a safe for your convenience and privacy. Please note that these in-room safes do not replace the safety deposit boxes available at the reception. We strongly recommend that money, jewelry, documents, and other valuables be stored in the safety deposit boxes at reception.

The hotel cannot be held responsible for valuables not stored in the safety deposit boxes at reception. Use of the in-room safes does not increase, extend, or modify the hotel's liability under any applicable laws, regulations, or policies.

Upon arrival, you will receive a coded key card that does not identify your room number if lost. For added security, please use the door lock while inside your room to prevent entry with a regular key. Additionally, secure the safety chain or latch lock. If you lose your key card, notify reception immediately so the lock can be deactivated. For your protection, you will be asked to verify your identity. Please return your key card to reception upon check-out.

For your safety and protection, always ensure your room door is closed and locked.



TERMÁLY MALÉ BIELICE

### ***Safety Guidelines***

Please adhere to the following rules during your stay:

Use of electric heating appliances in guest rooms is strictly prohibited.

Open flames, cigars, cigarettes, electronic cigarettes, and all other smoking devices are forbidden inside the hotel. Smoking in the room will result in a €200 fine as a penalty for violating hotel policy. Designated smoking areas are provided outside the hotel.

Flammable and explosive materials are not permitted for storage or use in guest rooms.

In case of fire or other emergencies, the hotel's alarm system will activate automatically, and instructions will be broadcast over the public address system.

### ***Emergency Exits***

Please refer to the floor plan posted on your room door. It shows the nearest emergency exit and provides important instructions in case of an emergency. For further information, please contact reception.

### ***Medical Assistance***

Emergency medical services and ambulance can be reached 24/7 by dialing 112 from your room phone. For assistance, you may also contact our reception team by pressing button 100. Please state the type of help you require and your room number.